

<<茶花女>>

图书基本信息

书名：<<茶花女>>

13位ISBN编号：9787807317098

10位ISBN编号：7807317094

出版时间：2008-1

出版时间：广州出版社

作者：小仲马

页数：243

译者：谢磊（改编）

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;茶花女&gt;&gt;

## 前言

小仲马（1824—1895）是法国十九世纪杰出的小说家和戏剧家，他的代表作《茶花女》是法国十九世纪最优秀的文学作品之一。

一八二四年七月二十七日，小仲马出生于法国巴黎，他的母亲卡特琳娜·拉贝是一个贫穷的缝衣女工，他的父亲大仲马当时只是一个默默无闻的抄写员，后来在戏剧创作和小说创作领域取得了巨大成就，成为法国十九世纪浪漫主义文学运动中的重要代表。

随着社会地位和经济条件的不断改变，他的父亲大仲马越来越瞧不起缝衣女工卡特琳娜·拉贝。他混迹于巴黎的上流社会，整日与那些贵妇人、女演员厮混在一起，把小仲马母子俩忘得一干二净。

可怜的缝衣女工只好一个人起早贪黑辛苦劳动，勉强维持母子两人的生计。小仲马七岁的时候，父亲大仲马通过打官司从卡特琳娜·拉贝手中夺取了对儿子的监护权，而那位勤劳善良的缝衣女工则就此失去了自己一手养大的儿子，重新成为一个孤苦伶仃的人。这使小仲马从小体验到了人世间的残酷和不平。

少年时代，小仲马在父亲骄奢淫逸、纸醉金迷的生活方式的影响下长大，逐渐变成了一个追逐放浪生活的纨绔子弟。

同时，受大仲马的影响，小仲马很早就走上了文学创作之路，还不到二十四岁的时候，小仲马就以《茶花女》一举成名。

《茶花女》的创作素材来源于小仲马与巴黎名妓玛丽·杜普莱西的一段风流轶事。一八四四年金秋的一天夜晚，小仲马在剧院看戏时，与当时巴黎上流社会人物竞相追逐的名妓玛丽·杜普莱西不期而遇，很快被这位美艳绝伦的女人给迷住了。当天晚上演出结束后，小仲马经人引荐登门拜访玛丽·杜普莱西，两个人渐渐走到了一起。交往中，小仲马对玛丽·杜普莱西关怀备至，并亲自陪同经常咳嗽吐血的她去乡下进行疗养，两人在一起度过一段充满诗情画意的愉快时光。

不能否认，小仲马对身为妓女的玛丽·杜普莱西的感情是相当复杂的，其中有同情、有爱恋，也有猎艳和狎褻。

为了博取玛丽·杜普莱西的欢心，收入有限的小仲马常常硬着头皮充阔佬，在她身上花费大量的钱财，以至于债台高筑。

他不允许玛丽·杜普莱西再与其他的男人来往。

这在玛丽·杜普莱西却是无论如何也无法做到的，因为她需要那些比小仲马更富有的男人们来维持她已习以为常的奢华生活。

有一次，小仲马发现了玛丽·杜普莱西写给另一位富家公子的情书，不禁勃然大怒，他指责玛丽·杜普莱西对他撒谎，欺骗了他的真情，两个人就此分手，再也没有见过面。

一八四六年十月初，小仲马与他的父亲一起去西班牙和北非旅行，旅途中偶尔得知了玛丽·杜普莱西病情恶化的消息，便写了一封短函寄回巴黎向她表示问候。

第二年春天小仲马返回巴黎时，玛丽·杜普莱西已经去世一个星期了。

小仲马来到玛丽·杜普莱西生前的住所，看到的却是人们正在清点、拍卖玛丽·杜普莱西的遗物。曾经深爱过玛丽·杜普莱西的小仲马心里波澜顿起，难以平静；他又来到他和玛丽·杜普莱西一起度假的乡村，斯人已逝而景物依旧，这种令人伤感的故地重游进一步激发了他对往事的怀念，一股巨大的创作冲动在他胸中奔涌起来。

就这样，小仲马躲进了一个小旅馆里，开始了对《茶花女》的潜心创作。

一个月后，小说写成了。

小说《茶花女》在巴黎出版后引起了巨大的轰动，小仲马又马不停蹄地尝试把它改编成话剧。

一八五二年二月，话剧《茶花女》在巴黎公演，再一次获得了巨大的成功。

小仲马把这一消息电告旅居于国外的父亲：“第一天上演时的盛况，足以令人误以为是您的作品。”

大仲马则回电说：“我最好的作品正是你，儿子！”

这段精彩的电文对白，也成了文学界的一段趣话。

此后，歌剧《茶花女》也于一八五三年三月在意大利水城威尼斯成功上演。

## &lt;&lt;茶花女&gt;&gt;

小仲马同玛丽·杜普莱西的交往不过是作家的一段风流韵事，而《茶花女》中的男主人公阿尔芒和女主人公玛格丽特的爱情悲剧，却蕴含着相当深刻的社会内容。

我们绝不能把小仲马生活中的玛丽·杜普莱西与小仲马笔下的玛格丽特混为一谈。

前者是一个地地道道的堕落女人，小仲马说她“既是一个纯洁无瑕的贞女，又是一个彻头彻尾的娼妇”。

而后者——《茶花女》中的女主人公玛格丽特却是一个美丽、聪明、善良的女子，尽管她沦落风尘，但她的心灵却是纯洁、高尚的。

她始终在渴望得到真正的爱情，在幻想和渴望破灭之后，她又心甘情愿地牺牲自我去成全他人。

她的思想和行为，给她的形象增添了一层圣洁的光辉，也正如小仲马所期望的那样，留在读者心中的“茶花女”不是一位下贱的妓女，而是一个美丽、善良、值得同情的女性。

小仲马于一八九五年十一月二十七日病逝，被安葬于巴黎蒙马特公墓。

耐人寻味的是，在《茶花女》中，小仲马把女主人公玛格丽特也“安葬”在这座公墓里，出现在小仲马真实生活中的巴黎名妓玛丽·杜普莱西也安葬在这里。

这只是一巧合，或者是小仲马生前刻意的安排？

这一切，我们都不得而知。

历史的车轮已碾碎所有的风花雪月，唯有小仲马不朽的文字和不朽的名字永存于世。

从一八四八年《茶花女》在巴黎首次出版至今，一百六十年过去了，《茶花女》感人至深的艺术魅力经久不衰。

它被翻译成数十种文字、被改编成话剧、歌剧、电影，被全世界不同肤色的人们广泛传颂。

在中国话剧历史上，一九。

七年中国留日学生团体春柳社在日本东京演出的第一部话剧，便是小仲马的《茶花女》。

编委会

## <<茶花女>>

### 内容概要

《世界文学名著典藏：茶花女（青少版）》是我国翻译、出版的第一部外国小说。小说里，男女主人公怀着热烈、真挚的感情，演绎了一段凄美、动人的爱情故事——原本虚荣、放纵的风尘女子，为了避免情人潦倒，甘愿放弃奢华生活；而对她一见钟情的情人，为了她也是一意孤行，倾家荡产在所不惜。误会 是爱的毒药，当两人迫于世俗压力不得不分开时，最初的无比欢愉演变成了最终的互相伤害，他们的爱情也因此一渡三折，感人肺腑。

## &lt;&lt;茶花女&gt;&gt;

## 作者简介

小仲马(1824—1895)是法国十九世纪杰出的小说家和戏剧家，他的代表作《茶花女》是法国十九世纪最优秀的文学作品之一。

一八二四年七月二十七日，小仲马出生于法国巴黎，他的母亲卡特琳娜·拉贝是一个贫穷的缝衣女工，他的父亲大仲马当时只是一个默默无闻的抄写员，后来在戏剧创作和小说创作领域取得了巨大成就，成为法国十九世纪浪漫主义文学运动中的重要代表。

随着社会地位和经济条件的不断改变，他的父亲大仲马越来越瞧不起缝衣女工卡特琳娜·拉贝。

他混迹于巴黎的上流社会，整日与那些贵妇人、女演员厮混在一起，把小仲马母子俩忘得一干二净。

可怜的缝衣女工只好一个人起早贪黑辛苦劳动，勉强维持母子两人的生计。

小仲马七岁的时候，父亲大仲马通过打官司从卡特琳娜·拉贝手中夺取了对儿子的监护权，而那位勤劳善良的缝衣女工则就此失去了自己一手养大的儿子，重新成为一个孤苦伶仃的人。

这使小仲马从小体验到了人世间的残酷和不平。

少年时代，小仲马在父亲骄奢淫逸、纸醉金迷的生活方式的影响下长大，逐渐变成了一个追逐放浪生活的纨绔子弟。

同时，受大仲马的影响，小仲马很早就走上了文学创作之路，还不到二十四岁的时候，小仲马就以《茶花女》一举成名。

《茶花女》的创作素材来源于小仲马与巴黎名妓玛丽·杜普莱西的一段风流轶事。

一八四四年金秋的一天夜晚，小仲马在剧院看戏时，与当时巴黎上流社会人物竞相追逐的名妓玛丽·杜普莱西不期而遇，很快被这位美艳绝伦的女人给迷住了。

当天晚上演出结束后，小仲马经人引荐登门拜访玛丽·杜普莱西，两个人渐渐走到了一起。

交往中，小仲马对玛丽·杜普莱西关怀备至，并亲自陪同经常咳嗽吐血的她去乡下进行疗养，两人在一起度过一段充满诗情画意的愉快时光。

不能否认，小仲马对身为妓女的玛丽·杜普莱西的感情是相当复杂的，其中有同情、有爱恋，也有猎艳和狎褻。

为了博取玛丽·杜普莱西的欢心，收入有限的小仲马常常硬着头皮充阔佬，在她身上花费大量的钱财，以至于债台高筑。

他不允许玛丽·杜普莱西再与其他的男人来往。

这在玛丽·杜普莱西却是无论如何也无法做到的，因为她需要那些比小仲马更富有的男人们来维持她已习以为常的奢华生活。

有一次，小仲马发现了玛丽·杜普莱西写给另一位富家公子的情书，不禁勃然大怒，他指责玛丽·杜普莱西对他撒谎，欺骗了他的真情，两个人就此分手，再也没有见过面。

一八四六年十月初，小仲马与他的父亲一起去西班牙和北非旅行，旅途中偶尔得知了玛丽·杜普莱西病情恶化的消息，便写了一封短函寄回巴黎向她表示问候。

第二年春天小仲马返回巴黎时，玛丽·杜普莱西已经去世一个星期了。

小仲马来到玛丽·杜普莱西生前的住所，看到的却是人们正在清点、拍卖玛丽·杜普莱西的遗物。

曾经深爱过玛丽·杜普莱西的小仲马心里波澜顿起，难以平静；他又来到他和玛丽·杜普莱西一起度假的乡村，斯人已逝而景物依旧，这种令人伤感的故地重游进一步激发了他对往事的怀念，一股巨大的创作冲动在他胸中奔涌起来。

就这样，小仲马躲进了一个小旅馆里，开始了对《茶花女》的潜心创作。

一个月后，小说写成了。

## &lt;&lt;茶花女&gt;&gt;

小说《茶花女》在巴黎出版后引起了巨大的轰动，小仲马又马不停蹄地尝试把它改编成话剧。

一八五二年二月，话剧《茶花女》在巴黎公演，再一次获得了巨大的成功。

小仲马把这一消息电告旅居于国外的父亲：“第一天上演时的盛况，足以令人误以为是您的作品。

”大仲马则回电说：“我最好的作品正是你，儿子！”

”这段精彩的电文对白，也成了文学界的一段趣话。

此后，歌剧《茶花女》也于一八五三年三月在意大利水城威尼斯成功上演。

小仲马同玛丽·杜普莱西的交往不过是作家的一段风流韵事，而《茶花女》中的男主人公阿尔芒和女主人公玛格丽特的爱情悲剧，却蕴含着相当深刻的社会内容。

我们绝不能把小仲马生活中的玛丽·杜普莱西与小仲马笔下的玛格丽特混为一谈。

前者是一个地地道道的堕落女人，小仲马说她“既是一个纯洁无瑕的贞女，又是一个彻头彻尾的娼妇”。

而后者——《茶花女》中的女主人公玛格丽特却是一个美丽、聪明、善良的女子，尽管她沦落风尘，但她的心灵却是纯洁、高尚的。

她始终在渴望得到真正的爱情，在幻想和渴望破灭之后，她又心甘情愿地牺牲自我去成全他人。

她的思想和行为，给她的形象增添了一层圣洁的光辉，也正如小仲马所期望的那样，留在读者心中的“茶花女”不是一位下贱的妓女，而是一个美丽、善良、值得同情的女性。

小仲马于一八九五年十一月二十七日病逝，被安葬于巴黎蒙马特公墓。

耐人寻味的是，在《茶花女》中，小仲马把女主人公玛格丽特也“安葬”在这座公墓里，出现在小仲马真实生活中的巴黎名妓玛丽·杜普莱西也安葬在这里。

这只是一巧合，或者是小仲马生前刻意的安排？

这一切，我们都不得而知。

历史的车轮已碾碎所有的风花雪月，唯有小仲马不朽的文字和不朽的名字永存于世。

从一八四八年《茶花女》在巴黎首次出版至今，一百六十年过去了，《茶花女》感人至深的艺术魅力经久不衰。

它被翻译成数十种文字、被改编成话剧、歌剧、电影，被全世界不同肤色的人们广泛传颂。

在中国话剧历史上，一九。

七年中国留日学生团体春柳社在日本东京演出的第一部话剧，便是小仲马的《茶花女》。

<<茶花女>>

书籍目录

第一章 拍卖会前夕第二章 传说中的茶花女第三章 竞价拍卖第四章 陌生青年的来访第五章 茶花女的墓地第六章 迁葬仪式第七章 情人的回忆第八章 走近玛格丽特第九章 午夜的琴声第十章 玛格丽特的诺言第十一章 白头偕老的梦想第十二章 爱情的思考第十三章 普律当丝的大道理第十四章 迷失的幸福第十五章 爱的倾诉第十六章 浪漫的郊游第十七章 乡村里的二人世界第十八章 爱的付出第十九章 坦诚相见第二十章 风雨前夕第二十一章 最后的依恋第二十二章 幸福的尽头第二十三章 爱恨交织第二十四章 疯狂的报复第二十五章 日记中的真相第二十六章 最后的呼唤第二十七章 尾声



## &lt;&lt;茶花女&gt;&gt;

## 章节摘录

这是一个真实的故事。

一八四七年三月十二日，我在拉菲特街看到一张黄色的巨幅广告，宣称将于十六日中午十二点到下午五点在昂坦街九号拍卖大量珍玩和家具。

这是一次在物主死后举行的拍卖，但是广告上并没有提到死者的姓名。

广告上还说，大家可以在十三日和十四日两天前往参观那些拍卖物。

即使不买，我也要去看看。

向来爱好珍玩的我当然不能坐失良机。

第二天，我就去了昂坦街九号。

虽然时间还早，但房子里已经有很多人在参观了，甚至还有不少女宾。

这些女宾都是上流社会的女人，披着开司米披肩，穿着天鹅绒服装，大门口还停放着她们华丽的四轮轿式马车——不过，此刻她们都带着惊讶，甚至赞赏的眼神，注视着展现在眼前的豪华陈设。

我仔细把房子打量了一番后，就明白了她们赞赏和惊讶的原因。

这是一个高级妓女的房间。

在巴黎街头，这种女人恬不知耻地卖弄她们的姿色，炫耀她们的珠宝，传扬她们的“风流韵事”。

在大歌剧院和意大利歌剧院里，这种女人像贵妇人一样拥有自己的包厢，并且就和贵妇人并肩而坐；这种女人的穿着打扮也往往比这些贵妇人更漂亮更时尚——也许可以说，上流社会的女人最想看的，也就是这种女人的闺房。

如果有必要，她们可以推说是为了拍卖才来的，想来见识一下广告上介绍的东西，预先挑选几件，根本不知道这是什么人的家。

这样的话，她们很轻易就掩饰了自己的真实目的。

当然，这些贵妇人也听说过一些有关这位妓女的故事，但是，那些离奇神秘的事情，已经随着这位绝代佳人般的妓女一起消逝了。

无论贵妇人心里多么期望，都无法通过这些精致的陈设去探索发现这位妓女生前的生活痕迹，因而，她们只能对着死者身后要拍卖的物品啧啧称羨。

再说，房间里的陈设富丽堂皇，法国有名的乌木雕刻家布尔雕刻的玫瑰木家具，法国瓷器工业中心塞弗尔的花瓶，中国的花瓶，德国瓷器工业中心萨克森的小塑像、绸缎、天鹅绒和花边绣品——名贵的物品都应有尽有。

对于那些贵妇人来说，这些也都是值得买的东西。

我跟着那些比我先来的贵妇人在房间里漫不经心地溜达。

当我正要跟着她们走进一间挂着波斯帷幕的房间时，她们却几乎立刻笑着退出来，好像是发现了什么让她们感到害臊的东西。

原来这里是一个摆满了各种精致梳妆用品的梳妆间。

梳妆间。

靠墙的地方摆放着一张三尺宽、六尺长的大台子，台子上各种各样的珍宝闪闪发光，真是琳琅满目，美不胜收。

这些珍宝都是十八十九世纪时巴黎有名的金银器皿制造匠奥科克和奥迪奥制造的，有非常高的价值。

房间里有上千件用黄金或者白银制成的物品，这些应该是女主人梳妆打扮的必需之物。

然而，这一大堆贵重的物品不可能是某一个情夫所能办齐的，只能是女主人靠很多情人一件一件地搜罗起来的。

我观看一个妓女的梳妆间时，并没有厌恶的心情，不管是什么东西，我都很有兴趣地细细玩赏一番。

我发现在这些雕刻精湛的用具上，都镌刻着种种不同人名的开头字母和五花八门的纹章标记。

梳妆间里每一件物品都使我联想到那个高级妓女的肉体交易。

我想，她能够在年老之前，带着她那花容月貌，在穷奢极侈的生活之中死去，这也许就是上帝对她的仁慈。



<<茶花女>>

因为衰老对于这些妓女来说，就是她们的第一次死亡。

事实上，还有什么比放荡生活的晚年，尤其是放荡女人的晚年更悲惨的呢？这种晚年没有任何尊严，引不起别人的丝毫同情，人们常听说的最悲惨的事情就是这种抱恨终生的心情。

但在多数情况下，她们抱恨的只是在年轻时滥用了金钱，而并不是追悔过去堕落的生活方式。

我认识一位曾经风流一时的老女人，她只有一个女儿。

但是，据她同时代的人说，她从来没对自己的孩子说过一句“你是我的女儿”，只是要这个女儿不断地赚钱养活她。

这个可怜的女儿名叫路易丝，长得几乎同她母亲年轻时一样美丽。

路易丝从小耳濡目染的都是荒淫无耻的堕落生活，加上长年体弱多病，阻碍了她分辨是非的才智。因此，路易丝违心地遵从了母亲的意愿，既无情欲又无乐趣地委身于人，也就早早地堕落了。

.....

## <<茶花女>>

### 编辑推荐

《世界文学名著典藏：茶花女（青少版）》是小仲马的成名作、代表作。小说取材于小仲马的一段亲身经历，是小仲马对自己情感经历的忏悔书。小说叙述了一位外表与内心都像茶花一样美丽、圣洁的妓女的悲惨故事，情节生动真实，语言质朴细腻，感情真挚深沉，具有催人泪下的艺术感染力。这部小说开创了法国文学“落难女郎”系列的先河，在西方广受赞誉。1897年，中国著名翻译家林纾先生将它译成中文引入中国，在国内迅速流传，产生了“可怜一卷茶花女，断尽支那荡子肠”的巨大反响。

<<茶花女>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>